



reddot design award
winner 2006

»best of the best«



DESIGNPREIS
2007
NOMINIERT



courtesy Antonio Citterio Patricia Viel and Partners

shaker [7 kw]

antonio citterio
& toan nguyen

Feuer ist Schlichtheit und Schönheit in Harmonie vereint. »shaker« ist nicht nur ein Ofen, sondern spiegelt in seiner Form auch die Gemütlichkeit einer häuslichen Feuerstelle wider. Das reduzierte Design ist vielseitig und passt zu allen Interieurs. Seine geringe Größe macht ihn für jede Wohnsituation geeignet. Dieser Ofen ist die moderne Interpretation des häuslichen Herdes. Als Zubehör gibt es eine Bank, damit man gemütlich in Feuernähe sitzen kann – wie in alter Zeit.

Le feu est un mariage harmonieux de sobriété et de beauté. »shaker« n'est pas seulement un poêle, il reflète aussi par sa forme tout le confort et le charme que nous procuraient les anciens fourneaux. Grâce à ses dimensions réduites et à son design sobre et versatile, il s'harmonise avec tous les intérieurs. En d'autres termes, ce poêle-cheminée est l'interprétation moderne du fourneau traditionnel. Un banc est proposé comme accessoire invitant à s'asseoir à proximité du feu, comme au bon vieux temps.

»shaker« mit langer Bankausführung

»shaker« avec banc long

Varianten | Variantes

_Korpusfarbe: schwarz | *Coloris du corps: noir*

_Mit langer oder kurzer Bank erhältlich | *Disponible avec banc long ou court*

_Mit Brennkammertür rechts oder links (Standard) erhältlich

| *Disponible avec porte de foyer à droite ou à gauche (standard)*

_Banklänge auf Wunschmaß möglich | *Longueur du banc personnalisable sur demande*





»shaker« mit kurzer Bankausführung
»shaker« avec banc court



gate 10,9 kw

- _Korpusfarbe (Stahl): schwarz (grau oder braun) | Coloris du corps (acier): noir (gris ou marron)*
- _externe Verbrennungsluft vorhanden | Présence d'air de combustion extérieur*
- _Rauchabgang oben und hinten möglich | Raccordement du conduit de fumées (dessus et derrière)*
- _24 mg/Nm³ Feinstaub | Poussières*
- _0,12 mbar Förderdruck | Dépression moyenne*
- _9,7 g/s Heizgasmassenstrom | Flux massique des gaz brûlés*
- _257 °C Abgasstutzentemperatur | Température de sortie des gaz brûlés*
- _360 kg/200 kg Gewicht (Kaminofen/Holzregal) | Poids (poêle-cheminée/rayonnage en bois)*
- _790 x 315 x 310 mm Brennkammermaße (h x b x t) | Dimensions du foyer (h x l x p)*
- _5 cm/15 cm Abstand zu brennbaren Materialien (seitlich/hinten)*
- | Espaces arrière et latéraux entre poêle et matériaux inflammables (côtés/derrière)*

* Mitte Bedarfsöffnung Rauchrohrabgang | Axe horizontale de l'ouverture pour conduit de fumées
 ** Mitte Bedarfsöffnung Frischluftzufuhr | Axe horizontale de l'ouverture d'apport d'air de combustion



shaker 7 kw

- _Korpusfarbe (Stahl): schwarz | Coloris du corps (acier): noir*
- _externe Verbrennungsluft vorhanden (hinten) | Présence d'air de combustion extérieur (derrière)*
- _Rauchabgang oben und hinten möglich | Raccordement du conduit de fumées (dessus et derrière)*
- _13 mg/Nm³ Feinstaub | Poussières*
- _0,12 mbar Förderdruck | Dépression moyenne*
- _9,3 g/s Heizgasmassenstrom | Flux massique des gaz brûlés*
- _290 °C Abgasstutzentemperatur | Température de sortie des gaz brûlés*
- _112 kg Gewicht | Poids*
- _348 x 395 x 305 mm Brennkammermaße (h x b x t) | Dimensions du foyer (h x l x p)*
- _30 cm/20 cm Abstand zu brennbaren Materialien (seitlich/hinten)*
- | Espaces arrière et latéraux entre poêle et matériaux inflammables (côtés/derrière)*

* Mitte Bedarfsöffnung Rauchrohrabgang | Axe horizontale de l'ouverture pour conduit de fumées
 ** Mitte Bedarfsöffnung Frischluftzufuhr | Axe horizontale de l'ouverture d'apport d'air de combustion